



Sesión especial

Viernes 8 de junio de 2012, a las 15.10 horas

Presidente: Sr. Alburquerque de Castro

**ALOCUCIÓN DEL EXCMO. SR. MICHAEL CHILUFYA SATA,
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE ZAMBIA**

EL PRESIDENTE

La Conferencia Internacional del Trabajo se honra en recibir la visita del Sr. Michael Chilufya Sata, Presidente de la República de Zambia, acompañado por su distinguida esposa, la Dra. Christine Kaseba. Para darle la bienvenida y presentar a nuestro invitado de honor, cedo la palabra al Sr. Somavia, Secretario General de la Conferencia.

*Original inglés: El SECRETARIO GENERAL DE LA
CONFERENCIA*

Señor Presidente, es un gran honor tenerle aquí con nosotros y, en su calidad de antiguo Ministro del Trabajo, creo también que puedo decirle, bienvenido, bienvenido a su casa.

Asimismo, me complace acoger una vez más a la Primera Dama, la Dra. Christine Kaseba-Sata, que asistió a la Reunión Regional Africana. Además de mostrar su apoyo a las metas de la OIT en distintas ocasiones, la Dra. Kaseba-Sata es una defensora de la ratificación del Convenio sobre la protección de la maternidad, 2000 (núm. 183) en su continente, lo que le agradezco profundamente.

Señor Presidente, su camino hacia la presidencia ha estado marcado por hitos dignos de admiración, pero en especial desearía señalar su tesón y valentía para atravesar momentos complicados y difíciles durante los cuales incluso le detuvieron en diversas ocasiones por motivos políticos.

Señor Presidente, usted desempeñó una función clave en el proceso de democratización de Zambia y pasó a ser conocido por su enfoque práctico como Gobernador de Lusaka, así como por sus funciones ministeriales, tanto a nivel de la administración local como del trabajo y la salud.

Estuvo al mando de la elaboración de la política nacional de género de su país.

Con su elección como Presidente el pasado mes de septiembre, la población de Zambia reconoció sus logros y su respuesta ante esa confianza fue la creación de un programa de desarrollo centrado en el pueblo, inspirado por una visión de desarrollo integrador.

Permítame señalar, como usted dijo, que está impulsado por la convicción de que si el reciente marcado crecimiento económico no repercute de forma notable en la reducción de la pobreza entre nuestra gente y, en especial, los jóvenes, no tiene sentido alguno.

Posteriormente usted formuló esta idea en términos muy sencillos, diciendo que lo que usted quería era poner más dinero en los bolsillos de la población mediante los puestos de trabajo.

La creación de empleo es una cuestión de máxima prioridad para su Gobierno y el pleno empleo ocupa un lugar destacado en su plan a largo plazo llamado National Long Term Vision 2030.

Con la participación de su Gobierno hemos podido poner en marcha un proceso de colaboración práctica con el Fondo Monetario Internacional en el marco de una estrategia para fomentar el empleo, el trabajo decente y el desarrollo en Zambia.

Usted llegó a un acuerdo tripartito para promover el empleo mediante la generación de un crecimiento integrador. Se trata de un acto sin precedentes para África que marca el camino hacia el logro de una mayor coherencia en las políticas macroeconómicas y de empleo y protección social.

Celebramos su determinación por ocuparse de la cuestión del empleo de los jóvenes. Es sumamente importante su reconocimiento a la participación activa de los jóvenes, lo que constituye la base para el desarrollo social y económico.

Asimismo, debo señalar que los jóvenes de su país participaron con entusiasmo en las consultas nacionales celebradas entre los jóvenes de Zambia. Estas consultas fueron el punto de partida de nuestra iniciativa mundial que nos condujo a esta Conferencia, en la cual el tema del empleo de los jóvenes ocupa un espacio central en el orden del día.

La colaboración entre la OIT y Zambia se estrechó y fortaleció hace unos días, cuando celebramos una conferencia en Lusaka en la que se trataron muchos de estos temas.

Señor Presidente, ahora desearía salirme un poco de las cuestiones de la OIT puesto que en febrero de este año, su equipo nacional de fútbol... parece que todo el mundo sabe de lo que voy a hablar. ¡Me encanta!

Su equipo nacional de fútbol reflejó claramente el dicho procedente de su país que dice que cuando se corre solo, se corre rápido pero cuando se corre en equipo, se llega lejos. Corrieron como un equipo y llegaron muy lejos, hasta la Copa de África. ¡Felicidades, Señor Presidente!

Finalmente, le agradezco su asistencia a esta reunión para compartir con nosotros su experiencia y conocimientos. Así, a título personal, permítanme señalarles que acabamos de almorzar juntos y tengo que decir que pocas veces he visto un Presidente que tratara prácticamente todos los temas con un sentido del humor tan agudo. Señor Presidente, me

ha causado una gran impresión como persona y como ser humano, tiene un don para conseguir que las conversaciones sean, al mismo tiempo, llevaderas y profundas.

Original inglés: Su Excmo. Sr. CHILUFYA SATA (Presidente de la República de Zambia)

Señor Director General, Primera Dama de Zambia, distinguidos ministros, funcionarios y compañeros del movimiento sindical. He reconocido entre los participantes a algunos dirigentes sindicales y empleadores de mi país, y esta tarde me ha impresionado mucho ver a un representante de los empleadores acompañando a un representante de los trabajadores, ¡ahora que los empleadores no tienen suficiente dinero para sobornar a los trabajadores!

Es para mí un privilegio y un honor hablar ante esta 101.^a reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo. Quiero expresar al Sr. Somavia, en nombre de la Primera Dama de Zambia, nuestra gratitud por su invitación y rendirle homenaje, como Director General saliente, por su encomiable contribución a nuestra Organización. Su compromiso y pasión a la hora de promover el Programa de Trabajo Decente de la OIT entre los Estados Miembros durante su mandato ha sido ejemplar. Le felicitamos por ello.

En nombre de mi pueblo y en nombre de la Primera Dama, también quiero aprovechar esta oportunidad para felicitar al Sr. Guy Ryder por su elección. Mi Vicepresidente se llama también Guy, pero no tiene el mismo apellido, se apellida Scott. Nos comprometemos a apoyarle. El nombre de Guy Ryder nos es familiar en la comunidad del tripartismo. Le conocemos bien y confiamos en que su inmensa sabiduría y experiencia seguirán contribuyendo al éxito de la OIT en beneficio del mundo entero.

Se me invitó a venir a esta reunión de la Conferencia para abordar el tema de la promoción del trabajo decente para los jóvenes. Sin embargo, yo diría promoción del trabajo decente para todos, porque no hay razón de que sólo se beneficien los jóvenes, y no la gente mayor como yo. Se trata de una cuestión que me preocupa a título personal, aunque no sea tan joven, y por ello no podía rechazar la invitación. Me complació aceptarla para poder venir y compartir nuestra historia con todos ustedes.

Como muchos de ustedes sabrán, se nos eligió tras los comicios del 20 de septiembre del 2011. En aquel momento, nuestro país alardeaba de contar con indicadores macroeconómicos positivos y un crecimiento medio superior al 6 por ciento. Como consecuencia de la considerable subida del precio del cobre, aumentaron los ingresos procedentes de las exportaciones, y se registró una tasa de inflación inferior al 10 por ciento. Además, el Banco Mundial, durante ese mismo año, reclasificó a nuestro país, que pasó de ser un país de ingresos bajos a un país de ingresos medios.

Como candidato de la oposición durante 10 años, viajé por todo el país y tuve la ocasión de hablar con personas de distintas edades sobre todos estos temas. En este aspecto, debo dar las gracias a la Primera Dama por aguantar las provocaciones cotidianas; no en vano cursó medicina. En todo caso no le animo a dedicarse a la política.

Lo que pude ver en la vida de la gente, y lo que veo en la actualidad, no se correspondía con las buenas estadísticas económicas de las que presumíamos. Los jóvenes que se habían inscrito en masa para votar no tenían empleo, y los impuestos eran

elevados pero los servicios públicos no eran de calidad. En el programa de mi partido hicimos un pacto con el pueblo, garantizando menos impuestos, más puestos de trabajo y más dinero en sus bolsillos. Centramos nuestra campaña en estos tres pilares, y nuestro legado y reelección se han basado en esas promesas. El pueblo de Zambia nos dio su voto de forma abrumadora, y los jóvenes jugaron un papel determinante en nuestra elección.

La pregunta que se pueden hacer es ¿cómo está abordando el nuevo Gobierno los desafíos a los que se enfrentan los jóvenes?

En primer lugar, como ya he dicho, Zambia ha contado durante los últimos diez años con indicadores macroeconómicos positivos. Sin embargo, no se ha experimentado ningún impacto positivo entre los grupos más vulnerables, y en particular, los jóvenes y las mujeres. También hay que decir que hay mujeres jóvenes, pero quisiera darles su propia categoría.

Además, la mayoría de los jóvenes que trabajan participan en actividades de bajo rendimiento, como la agricultura de subsistencia o el sector informal. El objetivo de nuestro Gobierno es, por tanto, obtener un crecimiento económico mayor y sostenible, que mejore la calidad de vida de nuestro pueblo y, concretamente, de los grupos vulnerables de nuestro país. Por ello, dado el carácter transversal de los que afectan a la juventud, el Gobierno ha adoptado un enfoque multisectorial a este respecto.

De conformidad con el programa de nuestro partido, hemos procurado adoptar, *inter alia*, las siguientes medidas: ampliar los centros de enseñanza, así como la formación profesional después de la escolaridad; cooperar con la industria para ofrecer programas de aprendizaje; establecer un fondo de financiación mediante microcréditos para crear empresas de pequeña escala dirigidas por jóvenes; facilitar el acceso de las pequeñas y medianas empresas a las oportunidades del mercado y reorientar los programas de enseñanza primaria y secundaria, con un énfasis en el tema de las calificaciones para que podamos hacer frente a las exigencias del trabajo por cuenta propia y del mercado de trabajo. Esta mañana comenté esto a los dirigentes de la industria y de las instituciones financieras cuando me reuní con ellos.

Además, estamos desplegando esfuerzos para diversificar la economía. Durante mucho tiempo nuestro país ha dependido de un recurso, la minería del cobre. Estamos decididos a dejar de depender del cobre para concentrarnos en otros sectores, como la industria manufacturera, el sector turístico y la agroindustria, que pueden crear más empleo para los jóvenes y otros sectores de la población.

Nos hemos propuesto invertir más en infraestructura y utilizar tecnología que requiere mano de obra, para asegurar que dicha inversión se traduzca en la creación de más empleos. Nos attendremos a nuestra promesa electoral, defendiendo los principios de la buena gobernanza política.

Para nuestro Gobierno, realizar progresos en la lucha contra la corrupción será una prioridad, con el fin de fomentar la confianza en nuestra población y de mejorar el acceso a los recursos y la participación en el proceso de desarrollo del país, en particular entre los jóvenes.

Zambia está comprometida con los programas regionales de integración encaminados a mejorar el bienestar de las personas. Por este motivo, participamos de una manera muy activa en las discusiones tripartitas del COMESA, la CAO y la SADC, y es-

peramos con interés que se materialicen sus resultados. Para que el comercio tenga efectos reales en términos de beneficios económicos, debe ir acompañado de medidas que potencien la productividad, la creación de empleo, el valor añadido, el respeto de las normas del trabajo y la diversificación. Por lo tanto, Zambia confía en que se realicen progresos en lo que respecta a la integración, que ayudará a millones de personas a salir de la pobreza.

Fortalecer el diálogo con agentes clave es de vital importancia para establecer las políticas apropiadas. Creemos que se debe dar voz a los jóvenes, las mujeres, las personas con discapacidades y otros grupos vulnerables, en los foros importantes, inclusive en la política. Nuestra visión es integrar efectivamente a dichos grupos en el desarrollo nacional. Esto está en consonancia con el mandato de la Organización Internacional del Trabajo, tal como se refleja en el Programa de Trabajo Decente por País.

Para su información, durante muchos años, o durante 50 años, desde la independencia de Zambia, hemos descuidado al sector femenino de nuestra población. Sin embargo, tal vez les interese saber que en este gobierno constituido por el Frente Patriótico, las mujeres ocupan puestos destacados. Por ejemplo, el Inspector General de la Policía es una mujer; los altos mandos de las divisiones son mujeres; el Director de la Comisión Nacional de Control de Drogas es una mujer; la Comisión Anticorrupción cuenta con una mujer; yo tengo dos secretarías permanentes, e incluso entre los aquí presentes habrán reparado en una hermosa mujer, que es nuestra Representante Permanente en Ginebra. Asimismo, entre los aquí presentes, además de los representantes sindicales, se encuentra una médica. Todos aquellos que tengan problemas renales pueden dirigirse a ella cuando hagamos una pausa. Les ayudará. Y la Primera Dama puede ayudar a las mujeres que tengan problemas ginecológicos.

Somos conscientes de que, al hablar de los jóvenes, las mujeres de nuestro país se han visto muy afectadas. En las elecciones, lucharon en masa, más que los hombres; han estado a la vanguardia desde que comenzamos a luchar por la independencia, y en el Gobierno de Zambia les hemos dado prominencia, y seguiremos haciéndolo.

A este respecto, celebro que la Organización Internacional del Trabajo y el Fondo Monetario Internacional (FMI) hayan designado a Zambia junto con otros dos países, a saber, Bulgaria y la República Dominicana, como los tres países piloto en los que debe promoverse el diálogo sobre las políticas

económicas que generan empleo y estamos esperando que visiten nuestro país.

Quisiera señalar que, el pasado mes de mayo, se celebró en Zambia la Conferencia sobre el nuevo diálogo político relativa a una nueva estrategia de crecimiento para el empleo, el trabajo decente y el desarrollo. La Conferencia, a la que asistieron el FMI, el Banco Mundial, los sindicatos, los empleadores y los jóvenes, adoptó un Plan de Acción como parte de un programa experimental. Este Plan de Acción propone, entre otras recomendaciones, examinar el mecanismo social existente en Zambia con el fin de incluir a nuevas partes interesadas clave, como el Ministerio de Finanzas y los jóvenes.

Si bien nuestro Gobierno sigue comprometido con el Pacto Mundial para el Empleo, quisiera pedir al Director General que fortalezca la Oficina Exterior de la OIT en Zambia, para que podamos apoyar efectivamente dichas iniciativas, incluida la aplicación de un Programa de Trabajo Decente por País en Zambia.

Quisiera poner de relieve que el desempleo de los jóvenes es un problema candente y no tiene límites. Las aspiraciones de los jóvenes son comunes, con independencia de la raza, la cultura o el credo, ya que todos ellos quieren participar activamente en los intereses y el futuro de sus países. Por lo tanto, debe crearse una sólida alianza mundial en pro del empleo de los jóvenes, independientemente de lo desfavorables que sean las situaciones a nivel regional.

Confiamos en que los participantes adopten recomendaciones prácticas que permitan abordar los problemas del desempleo de los jóvenes, la protección social de los grupos vulnerables, y los principios y derechos fundamentales en el trabajo.

Les deseo que tengan éxito en sus deliberaciones.

El PRESIDENTE

La Conferencia Internacional del Trabajo ha escuchado sus palabras con suma atención. Tomamos nota de la profunda dimensión sociolaboral y espiritual que usted ha conferido a su mandato presidencial en pos de la integración económica, la estabilidad política y el mantenimiento de la paz en la región.

En nombre de mis colegas de la Mesa de la Conferencia, en el de todos los aquí presentes y en el mío propio, quiero expresarle una vez más nuestra profunda gratitud por habernos honrado con su visita.

(Se levanta la sesión a las 15.40 horas.)

ÍNDICE

Página

Sesión especial

Alocución del Excmo. Sr. Michael Chilufya Sata, Presidente de la República de Zambia	1
--	---

.....
Se ha impreso un número limitado de copias del presente documento para reducir al mínimo el impacto ambiental de las actividades de la OIT y contribuir a la neutralidad climática. Se ruega a los delegados y a los observadores que lleven consigo sus copias cuando asistan a las reuniones y que se abstengan de pedir copias adicionales. Todos los documentos de la CIT se pueden obtener en línea en la dirección www.ilo.org.
.....